

L'Amicale des Patoisants des Franches-Montagnes "Le Taignon"

Il y a bien longtemps, en l'année 1974, se rassemblaient les amoureux du patois. Pourquoi une telle amicale ? Défendre, faire connaître, garder ce beau parler de nos veilles gens, afin que nos enfants se souviennent que leurs aïeux parlaient ce beau langage.

Nous avons un grand respect pour ces pionniers, en particulier notre ami décédé Marcel Gogniat qui fut le premier président de l'Amicale.

Nous avons eu la chance d'avoir, parmi les membres de notre Amicale, des personnes soucieuses et de bonne volonté qui ont su maintenir et alimenter cette flamme afin qu'elle ne s'éteigne pas. Aujourd'hui notre Amicale est toujours bien vivante et offre plusieurs activités.

La principale : nos soirées théâtrales. Nous avons la chance de pouvoir compter sur des jeunes qui donnent à ces réunions de la chaleur, de la tendresse, de la joie et toute la vitalité de la jeunesse. Ces moments de plaisir sont enrichis par les chants de la chorale.

Annuellement, un groupe de jeunes écoliers suit les cours de patois. Ils agrémentent aussi nos soirées théâtrales.

Notre amicale a le souci de semer et de faire vivre ce patois en organisant des causeries et des écrits dans les journaux locaux.

Nos membres sont des personnes qui aiment bien la vie et le font voir par des rencontres festives : Saint-Nicolas, pique-nique, rencontres avec les autres amicales.

Là où il y a à rire, à chanter, à boire et à manger, nous retrouvons toujours les patoisants.

Jose, Francine, Eribert

L'Aimicale des Patoisants des Fraitches-Montagnes "Le Taignon"

È yi bin grand, en l'annèe 1974, se botint ensoinne les aimoireûs di patois. Poquoi ènne tâ aimicale ? Défendre, faire cognâtre, voiedgeaie ci bé laingaidge de nos véyes dgens, aïfin que nos afaints se seuvniéchennent que yos grands-pairants djasint ci bé pailaie.

Nos ains in gros rechpet po ces pionis, chutôt note aïmi, mou dadon, Marcel Gogniat que feuche le premie présideint de l'Aimicale.

Nos ains t'aïvu lai tchaince d'aivoi, pairmé les meimbres de note Aimicale, des dgens tieuj'haints èt de boënnè vlantèe qui aint saïvu maintni èt entretni lai chaïme afin qu'èlle ne se souche'p.

Adj'heu note Aimicale ât aidé bin vétchaince èt euffre brament d'aïctivités.

Lai principâ : nos lovrèes théâtrales. Nos ains lai tchaince de poyaie comptaie tchu des djuenes que béyant en ces séances, de lai tchalou, de lai tarou, de lai djoue èt tote lai voidjou de lai djuenence. Ces boussèes de piaijî sont enretchies pai les tchaints de lai Chorale.

Tchéche annèe, ènne rote de djuenes éyeuves cheut les coé de patois. Ès rédjoissant aïche bin nos lovrèes.

Note aimicale é le tieusain de voyenaie èt de faire vétchi ci patois en botant tchu pie des djâseries èt des greinaïdges dains les feyes di care. Nos meimbres sont des dgens qu'aimant bin lai vétçhaince èt le motrant pai des r'trovaiyes djoyouses : Sint Nicolas, maïndge-feû, envèllies d'aivo les âtres aimicales.

Li dvaint l'aivoù è yi é è rire, è tchaintaie, è boère èt è maïndgie nos r'trovans aidé les patoisants.

Jose, Francine, Eribert